

Num

Chapter 1

Chinese (Simplified) Interlinear
Reference: Chinese Union Simplified

בַּשָּׁנָה הַשֵּׁנִי לַחֹדֶשׁ בְּאַחַד מוֹעֲדֵי בְּאֶהֱלֵי סִינַי בְּמִדְבַּר מֹשֶׁה אֶל-יְהוָה וַיִּדְבֹר 1
-在年 -那第二 -向月 -在一 会幕 -在帐幕 西奈 -在旷野 摩西 对 耶和華 -和说了
H8141 H8145 H2320 H0259 H4150 H0168 H5514 H4872 H0413 H3068 H1696
הַשְּׁנִיָּה לְצֵאתָם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְאֹמֶר: 2
-那第二 -向出去他们 -从地 埃及 -向说
H8145 H3318 H0776 H4714 H0559

以色列人出埃及地后，第二年二月初一日，耶和華在西奈的旷野、会幕中晓谕摩西说：

שָׂאוּ אֶת-רֹאשׁ כָּל-עַדְתְּךָ לְמִשְׁפְּחֹתֵם לְבֵית אֲבֹתָם בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל לְמִסְפַּר שְׁמוֹת כָּל-זָכָר לְגֹלְגָתָם: 2
-举起 -头 所有 会众 宗族他们 以色列 宗族他们 父亲们他们 在数目 名字 所有 男性 向头数他们
H5375 H0853 H3605 H5712 H3478 H4940 H0001 H4557 H1538 H2145 H3605 H8034

「你要按以色列全会众的家室、宗族、人名的数目计算所有的男丁。

מִבְּן עֶשְׂרִים שָׁנָה וּמַעְלָה כָּל-יֵצֵא צְבָא בְּיִשְׂרָאֵל תִּפְקְדוּ אֹתָם מִבְּן מִן-עֶשְׂרִים שָׁנָה וּמַעְלָה כָּל-יֵצֵא צְבָא בְּיִשְׂרָאֵל תִּפְקְדוּ אֹתָם: 3
-从儿子 二十 年 所有 军队 在以色列 你们要数点 他们 和以上 出去 所有 向军队他们
H6242 H8141 H4605 H3318 H3605 H4872 H0853 H0175

凡以色列中，从二十岁以外，能出去打仗的，你和亚伦要照他们的军队数点。

וְאִתְּכֶם יְהוֹי אִישׁ אִישׁ לְמִטָּה אִישׁ רֹאשׁ לְבֵית-אֲבֹתָיו הוּא: 4
-和与你们 要有 男人 男人 向支派 男人 头 向家 父亲们他的 他
H0854 H1961 H0376 H0376 H4294 H0376 H0376 H0001 H1931

每支派中必有一人作本支派的族长，帮助你们。

וְאֵלֶּה שְׁמוֹת הָאֲנָשִׁים אֲשֶׁר יַעֲמְדוּ אִתְּכֶם לְרֵאשִׁי אֶלְיָצָר בֶּן-שָׂדַיָּאֹר: 5
-和这些 名字 那人们 谁 要站立 与你们 向流便 以利菴 儿子 示丢珥
H0428 H8034 H0376 H5975 H0854 H7205 H0468 H7707

他们的名字：属流便的，有示丢珥的儿子以利菴；

לְשִׁמְעוֹן שְׁלֹמִיאֵל בֶּן-צוּרִישַׁדַי: 6
-向西緬 示路菴 儿子 苏利沙代
H8095 H8017 H6701

属西緬的，有苏利沙代的儿子示路菴；

לְיְהוּדָה נַחֲשׁוֹן בֶּן-עַמִּינָדָב: 7
-向犹大 拿顺 儿子 亚米拿达
H3063 H5177 H5992

属犹大的，有亚米拿达的儿子拿顺；

8 לְיִשָּׁשׁוּר - 向以萨迦
נְתַנְאֵל 拿坦业
בֶּן- 儿子
צוּעָר: 苏押
H6686 H5417 H3485

属以萨迦的，有苏押的儿子拿坦业；

9 לְיִבּוּלֹן - 向西布伦
אֱלִיאָב 以利押
בֶּן- 儿子
חִלּוֹן: 希伦
H2497 H0446 H2074

属西布伦的，有希伦的儿子以利押；

10 לְבָנָי - 向儿子们
יוֹסֵף 约瑟
לְאֶפְרַיִם - 向以法莲
אֱלִישָׁמַע 以利沙玛
בֶּן- 儿子
עַמִּיהוּד 亚米忽
לְמַנַּשֶׁה - 向玛拿西
נְמַלְיאֵל 迦玛列
בֶּן- 儿子
פְּדָהצָוּר: 比大蓿
H6301 H1583 H4519 H5989 H0476 H0669 H3130

约瑟子孙、属以法莲的，有亚米忽的儿子以利沙玛；属玛拿西的，有比大蓿的儿子迦玛列；

11 לְבִנְיָמִן - 向便雅悯
אֲבִיבָן 亚比但
בֶּן- 儿子
גִּדְעוֹנִי: 基多尼
H1441 H0027 H1144

属便雅悯的，有基多尼的儿子亚比但；

12 לְדָן - 向但
אֲחִיעֶזֶר 亚希以谢
בֶּן- 儿子
עַמִּישַׁדַּי: 亚米沙代
H5996 H0295 H1835

属但的，有亚米沙代的儿子亚希以谢；

13 לְאָשֶׁר - 向亚设
פַּוּעִיאֵל 帕结
בֶּן- 儿子
עֶכְרָן: 俄兰
H5918 H6295 H0836

属亚设的，有俄兰的儿子帕结；

14 לְיֹדָד - 向迦得
אֱלִיָּסָר 以利雅萨
בֶּן- 儿子
דְּעוּאֵל: 丢珥
H1845 H0460 H1410

属迦得的，有丢珥的儿子以利雅萨；

15 לְנַפְתָּלִי - 向拿弗他利
אֲחִירָע 亚希拉
בֶּן- 儿子
עֵינָן: 以南
H5881 H0299 H5321

属拿弗他利的，有以南的儿子亚希拉。

16 אֵלֶּה [קְרוּאִין] (קְרוּאִין) 这些 [被召的] 被召的
הָעֵדָה - 那会众
נְשִׂאֵי 首领们
מִטּוֹת 支派们
אֲבוֹתָם 父亲们他们
רָאשֵׁי 头
אֲלָפֵי 千
יִשְׂרָאֵל 以色列
הֵם: 他们
H1992 H3478 H0505 H0001 H4294 H5712 H7121 H7148 H0428

这都是从会中选召的，各作本支派的首领，都是以色列军中的统领。」

17 וַיִּקַּח - 和取了
מֹשֶׁה 摩西
וְאַהֲרֹן - 和亚伦
אֵת -
הָאֲנָשִׁים - 那些人
הָאֵלֶּה - 那些
אֲשֶׁר 谁
נִקְבְּוּ 被指名
בְּשֵׁמוֹת: 在名字
H8034 H0428 H0376 H0853 H0175 H4872 H3947

于是，摩西、亚伦带着这些按名指定的人，

18 וְאֵת כָּל־הָעֵדָה הִקְהִילוּ בְּאַחַד לְחֹדֶשׁ הַשְּׁנִי וַיִּתְּלָדוּ עַל־מִשְׁפְּחֹתָם לְבַיִת 18
-和- 所有 那会众 他们召集了 在一 向月 那第二 -和登记了 按 宗族他们 向家
H0853 H3605 H5712 H6950 H0259 H2320 H8145 H3205 H4940

אֲבֹתָם בְּמִסְפָּר שְׁמוֹת מִבְּנֵי עֶשְׂרִים שָׁנָה וּמַעַלָּה לְגִלְגָּלָתָם:
父亲们他们 在数目 名字 从儿子 二十 年 和以上 向头数他们
H0001 H4557 H8034 H6242 H8141 H4605 H1538

当二月初一日招聚全会众。会众就照他们的家室、宗族、人名的数目，从二十岁以外的，都述说自己的家谱。

19 כְּאִשֶּׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה וַיִּפְקְדֵם בְּמִדְבַר סִינַי: פ
-如同 吩咐了 耶和華 摩西 -和他数点了他们 在旷野 西奈 段落
H6680 H3068 H0853 H4872 H5514

耶和華怎样吩咐摩西，他就怎样在西奈的旷野数点他们。

20 וַיְהִי וַיְהִי בְנֵי־רְאוּבֵן בְּכֹר יִשְׂרָאֵל תּוֹלְדֹתָם לְמִשְׁפְּחֹתָם לְבַיִת אֲבֹתָם בְּמִסְפָּר
-和是 儿子们 流便 长子 以色列 后代他们 向宗族他们 向家 父亲们他们 在数目
H1961 H7205 H1060 H3478 H8435 H4940 H0001 H4557

שְׁמוֹת לְגִלְגָּלָתָם כָּל־זָכָר מִבְּנֵי עֶשְׂרִים שָׁנָה וּמַעַלָּה כָּל־יָצָא צְבָא:
名字 向头数他们 所有 男性 从儿子 二十 年 和以上 所有 出去 军队
H8034 H1538 H3605 H2145 H6242 H8141 H4605 H3605 H3318

以色列的长子，流便子孙的后代，照着家室、宗族、人名的数目，从二十岁以外，凡能出去打仗、被数的男丁，共有四万六千五百名。

21 פְּקֻדֵיהֶם לְמַטֵּה רְאוּבֵן שֵׁשָׁה וָאַרְבָּעִים אָלֶף וַחֲמִשׁ מֵאוֹת: פ
数点的他们 向支派 流便 六 和四十 千 和五 百 段落
H4294 H7205 H8337 H0705 H0505 H2568 H3967

22 לְבָנָי לְמַטֵּה שִׁמְעוֹן תּוֹלְדֹתָם לְמִשְׁפְּחֹתָם לְבַיִת אֲבֹתָם פְּקֻדָּיו בְּמִסְפָּר שְׁמוֹת
向儿子们 西緬 后代他们 向宗族他们 向家 父亲们他们 数点的他 在数目 名字
H8095 H8435 H4940 H0001 H4557 H8034

לְגִלְגָּלָתָם כָּל־זָכָר מִבְּנֵי עֶשְׂרִים שָׁנָה וּמַעַלָּה כָּל־יָצָא צְבָא:
向头数他们 所有 男性 从儿子 二十 年 和以上 所有 出去 军队
H1538 H3605 H2145 H6242 H8141 H4605 H3605 H3318

西緬子孙的后代，照着家室、宗族、人名的数目，从二十岁以外，凡能出去打仗、被数的男丁，共有五万九千三百名。

23 פְּקֻדֵיהֶם לְמַטֵּה שִׁמְעוֹן תִּשְׁעָה וַחֲמִשִּׁים אָלֶף וּשְׁלֹשׁ מֵאוֹת: פ
数点的他们 向支派 西緬 九 和五十 千 和三十 百 段落
H4294 H8095 H8672 H2572 H0505 H7969 H3967

24 לְבָנָי נָדָד תּוֹלְדֹתָם לְמִשְׁפְּחֹתָם לְבַיִת אֲבֹתָם בְּמִסְפָּר שְׁמוֹת מִבְּנֵי עֶשְׂרִים
向儿子们 迦得 后代他们 向宗族他们 向家 父亲们他们 在数目 名字 从儿子 二十
H1410 H8435 H4940 H0001 H4557 H8034 H6242

שָׁנָה וּמַעַלָּה כָּל־יָצָא צְבָא:
年 和以上 所有 出去 军队
H8141 H4605 H3605 H3318

迦得子孙的后代，照着家室、宗族、人名的数目，从二十岁以外，凡能出去打仗、被数的，共有四万五千六百五十名。

25 פְּקֻדֵיהֶם לְמַטֵּה גָד חָמֵשׁ וָאַרְבָּעִים אָלֶף וַחֲמִשִּׁים וָשֵׁשׁ מֵאוֹת וַחֲמִשִּׁים: פ
数点的他们 向支派 迦得 五 和四十 千 和六十 百 和五十 段落
H4294 H1410 H2568 H0705 H0505 H8337 H3967 H2572

26 לְבָנֵי יְהוּדָה תוֹלְדֹתָם לְמִשְׁפַּחְתָּם לְבַיִת אֲבֹתָם בְּמִסְפָּר שְׁמֹת מִבְּנֵי עֶשְׂרִים 20
 向儿子们 犹大 后代他们 向宗族他们 向家 父亲们他们 在数目 名字 从儿子 二十
[H8141](#) [H4605](#) [H3605](#) [H3318](#) [H8435](#) [H4940](#) [H0001](#) [H4557](#) [H8034](#) [H6242](#)

שָׁנָה וְמוֹעֵדָה כָּל יָצָא צְבָא:
 年 -和以上 所有 出去 军队
[H8141](#) [H4605](#) [H3605](#) [H3318](#)

犹大子孙的后代，照着家室、宗族、人名的数目，从二十岁以外，凡能出去打仗、被数的，共有七万四千六百名。

27 פְּקֻדֵיהֶם לְמִטָּה יְהוּדָה אַרְבַּעָה וְשִׁבְעִים אֶלֶף וְשֵׁשׁ מֵאוֹת: פ
 数点的他们 向支派 犹大 四 和七十 千 和六 百 段落
[H4294](#) [H3063](#) [H0702](#) [H7657](#) [H0505](#) [H8337](#) [H3967](#)

28 לְבָנֵי יִשְׁשָׁכָר תוֹלְדֹתָם לְמִשְׁפַּחְתָּם לְבַיִת אֲבֹתָם בְּמִסְפָּר שְׁמֹת מִבְּנֵי עֶשְׂרִים 20
 向儿子们 以萨迦 后代他们 向宗族他们 向家 父亲们他们 在数目 名字 从儿子 二十
[H8141](#) [H4605](#) [H3605](#) [H3318](#) [H8435](#) [H4940](#) [H0001](#) [H4557](#) [H8034](#) [H6242](#)

שָׁנָה וְמוֹעֵדָה כָּל יָצָא צְבָא:
 年 -和以上 所有 出去 军队
[H8141](#) [H4605](#) [H3605](#) [H3318](#)

以萨迦子孙的后代，照着家室、宗族、人名的数目，从二十岁以外，凡能出去打仗、被数的，共有五万四千四百名。

29 פְּקֻדֵיהֶם לְמִטָּה יִשְׁשָׁכָר אַרְבַּעָה וְחַמְשִׁים אֶלֶף וְאַרְבַּע מֵאוֹת: פ
 数点的他们 向支派 以萨迦 四 和五十 千 和四 百 段落
[H4294](#) [H3485](#) [H0702](#) [H2572](#) [H0505](#) [H0702](#) [H3967](#)

30 לְבָנֵי זְבוּלֹן תוֹלְדֹתָם לְמִשְׁפַּחְתָּם לְבַיִת אֲבֹתָם בְּמִסְפָּר שְׁמֹת מִבְּנֵי עֶשְׂרִים 20
 向儿子们 西布伦 后代他们 向宗族他们 向家 父亲们他们 在数目 名字 从儿子 二十
[H8141](#) [H4605](#) [H3605](#) [H3318](#) [H8435](#) [H4940](#) [H0001](#) [H4557](#) [H8034](#) [H6242](#)

שָׁנָה וְמוֹעֵדָה כָּל יָצָא צְבָא:
 年 -和以上 所有 出去 军队
[H8141](#) [H4605](#) [H3605](#) [H3318](#)

西布伦子孙的后代，照着家室、宗族、人名的数目，从二十岁以外，凡能出去打仗、被数的，共有五万七千四百名。

31 פְּקֻדֵיהֶם לְמִטָּה זְבוּלֹן שִׁבְעָה וְחַמְשִׁים אֶלֶף וְאַרְבַּע מֵאוֹת: פ
 数点的他们 向支派 西布伦 七 和五十 千 和四 百 段落
[H4294](#) [H2074](#) [H7651](#) [H2572](#) [H0505](#) [H0702](#) [H3967](#)

32 לְבָנֵי יוֹסֵף אֶפְרַיִם תוֹלְדֹתָם לְמִשְׁפַּחְתָּם לְבַיִת אֲבֹתָם בְּמִסְפָּר שְׁמֹת מִבְּנֵי עֶשְׂרִים 20
 向儿子们 约瑟 后代他们 向宗族他们 向家 父亲们他们 在数目 名字 从儿子 二十
[H8141](#) [H3130](#) [H0669](#) [H8435](#) [H4940](#) [H0001](#) [H4557](#) [H8034](#)

מִבְּנֵי עֶשְׂרִים שָׁנָה וְמוֹעֵדָה כָּל יָצָא צְבָא:
 从儿子 二十 年 -和以上 所有 出去 军队
[H6242](#) [H8141](#) [H4605](#) [H3605](#) [H3318](#)

约瑟子属以法莲子孙的后代，照着家室、宗族、人名的数目，从二十岁以外，凡能出去打仗、被数的，共有四万零五百名。

33 פְּקֻדֵיהֶם לְמִטָּה אֶפְרַיִם אַרְבָּעִים אֶלֶף וְחַמֵּשׁ מֵאוֹת: פ
 数点的他们 向支派 以法莲 四十 和五 千 百 段落
[H4294](#) [H0669](#) [H0705](#) [H0505](#) [H2568](#) [H3967](#)

עֲשָׂרִים מִבְּנֵי שְׁמוֹת בְּמִסְפָּר אֲבֹתָם לְבַיִת לְמִשְׁפַּחָתָם תּוֹלְדֹתָם מִנְּשֵׂה לְבָנָי 34
 二十 -从儿子 名字 -在数目 父亲们他们 -向家 -向宗族他们 后代他们 玛拿西 -向儿子们
[H6242](#) [H8034](#) [H4557](#) [H0001](#) [H4940](#) [H8435](#) [H4519](#)

צָבָא יָצָא כָּל וְמוֹעֵלָה שָׁנָה
 军队 出去 所有 -和以上 年
[H3318](#) [H3605](#) [H4605](#) [H8141](#)

玛拿西子孙的后代，照着家室、宗族、人名的数目，从二十岁以外，凡能出去打仗、被数的，共有三万二千二百名。

פְּקֻדֵיהֶם לְמִטָּה מִנְּשֵׂה שְׁנַיִם וּשְׁלֹשִׁים אֶלֶף וּמֵאוֹתָיִם: פַּ
 数点的他们 -向支派 玛拿西 -和三十 二 千 -和二百 段落
[H3967](#) [H0505](#) [H7970](#) [H8147](#) [H4519](#) [H4294](#)

עֲשָׂרִים מִבְּנֵי שְׁמוֹת בְּמִסְפָּר אֲבֹתָם לְבַיִת לְמִשְׁפַּחָתָם תּוֹלְדֹתָם בְּנֵימֹן לְבָנָי 36
 二十 -从儿子 名字 -在数目 父亲们他们 -向家 -向宗族他们 后代他们 便雅悯 -向儿子们
[H6242](#) [H8034](#) [H4557](#) [H0001](#) [H4940](#) [H8435](#) [H1144](#)

צָבָא יָצָא כָּל וְמוֹעֵלָה שָׁנָה
 军队 出去 所有 -和以上 年
[H3318](#) [H3605](#) [H4605](#) [H8141](#)

便雅悯子孙的后代，照着家室、宗族、人名的数目，从二十岁以外，凡能出去打仗、被数的，共有三万五千四百名。

פְּקֻדֵיהֶם לְמִטָּה בְּנֵימֹן חַמֵּשָׁה וּשְׁלֹשִׁים אֶלֶף וְאַרְבַּע מֵאוֹת: פַּ
 数点的他们 -向支派 便雅悯 -和三十 五 千 -和四 百 段落
[H3967](#) [H0702](#) [H0505](#) [H7970](#) [H2568](#) [H1144](#) [H4294](#)

עֲשָׂרִים מִבְּנֵי שְׁמוֹת בְּמִסְפָּר אֲבֹתָם לְבַיִת לְמִשְׁפַּחָתָם תּוֹלְדֹתָם דָּן לְבָנָי 38
 二十 -从儿子 名字 -在数目 父亲们他们 -向家 -向宗族他们 后代他们 但 -向儿子们
[H6242](#) [H8034](#) [H4557](#) [H0001](#) [H4940](#) [H8435](#) [H1835](#)

צָבָא יָצָא כָּל וְמוֹעֵלָה שָׁנָה
 军队 出去 所有 -和以上 年
[H3318](#) [H3605](#) [H4605](#) [H8141](#)

但子孙的后代，照着家室、宗族、人名的数目，从二十岁以外，凡能出去打仗、被数的，共有六万二千七百名。

פְּקֻדֵיהֶם לְמִטָּה דָּן שְׁנַיִם וּשְׁשִׁים אֶלֶף וְשֶׁבַע מֵאוֹת: פַּ
 数点的他们 -向支派 但 -和六十 二 千 -和七 百 段落
[H3967](#) [H7651](#) [H0505](#) [H8346](#) [H8147](#) [H1835](#) [H4294](#)

עֲשָׂרִים מִבְּנֵי שְׁמוֹת בְּמִסְפָּר אֲבֹתָם לְבַיִת לְמִשְׁפַּחָתָם תּוֹלְדֹתָם אֲשֶׁר לְבָנָי 40
 二十 -从儿子 名字 -在数目 父亲们他们 -向家 -向宗族他们 后代他们 亚设 -向儿子们
[H6242](#) [H8034](#) [H4557](#) [H0001](#) [H4940](#) [H8435](#) [H0836](#)

צָבָא יָצָא כָּל וְמוֹעֵלָה שָׁנָה
 军队 出去 所有 -和以上 年
[H3318](#) [H3605](#) [H4605](#) [H8141](#)

亚设子孙的后代，照着家室、宗族、人名的数目，从二十岁以外，凡能出去打仗、被数的，共有四万一千五百名。

פְּקֻדֵיהֶם לְמִטָּה אֲשֶׁר אַחַד וְאַרְבָּעִים אֶלֶף וְחַמֵּשׁ מֵאוֹת: פַּ
 数点的他们 -向支派 亚设 -和四十 一 千 -和五 百 段落
[H3967](#) [H2568](#) [H0505](#) [H0705](#) [H0259](#) [H0836](#) [H4294](#)

בְּנֵי נַפְתָּלִי תוֹלְדֹתָם לְמִשְׁפְּחֹתָם לְבַיִת אֲבֹתָם בְּמִסְפָּר שְׁמֹת מִבְּנֵי עֶשְׂרִים 42
 拿弗他利子孙的后代 照着家室 宗族 人名的数目 从二十岁以外
 H5321 H8435 H4940 H0001 H4557 H8034 H6242

שָׁנָה וְזָמַן עִלָּה כָּל יֵצֵא צְבָא:
 年 -和以上 所有 出去 军队
 H8141 H4605 H3605 H3318

拿弗他利子孙的后代，照着家室、宗族、人名的数目，从二十岁以外，凡能出去打仗、被数的，共有五万三千四百名。

פָּקְדֵיהֶם לְמִטָּה נַפְתָּלִי שְׁלֹשָׁה וַחֲמִשִּׁים אֶלֶף וָאַרְבַּע מֵאוֹת: פ 43
 数点的他们 -向支派 拿弗他利 三 和五十 千 和四 百 段落
 H4294 H5321 H7969 H2572 H0505 H0702 H3967

אֵלֶּה הַפְּקָדִים אֲשֶׁר פָּקַד מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן וְיִשְׂרָאֵל וְשָׂנִים עָשָׂר אִישׁ 44
 这些 那被数点的 谁 数点了 摩西 和亚伦 和以色列 二 十 男人
 H0428 H4872 H0175 H3478 H147 H6240 H0376

אִישׁ אֶחָד לְבַיִת אֲבֹתָיו הֵוִי:
 男人 一 -向家 父亲们他的 是
 H0376 H0259 H0001 H1961

这些就是被数点的，是摩西、亚伦，和以色列中十二个首领所数点的；这十二个人各作各宗族的代表。

וַיְהִי כֹל-פְּקוּדֵי בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל לְבַיִת אֲבֹתָם מִבְּנֵי עֶשְׂרִים שָׁנָה וְזָמַן עִלָּה 45
 -和是 所有 被数点的 儿子们 以色列 向家 父亲们他们 从儿子 二十 年 -和以上
 H1961 H3605 H3478 H0001 H6242 H8141 H4605

כָּל-יֵצֵא צְבָא בְּיִשְׂרָאֵל:
 所有 出去 军队 -在以色列
 H3605 H3318 H3478

这样，凡以色列人中被数的，照着宗族，从二十岁以外，能出去打仗、被数的，共有六十万零三千五百五十名。

וַיְהִי כֹל-הַפְּקָדִים שֵׁשׁ-מֵאוֹת אֶלֶף וְשָׁלֹשׁ אֶלְפִים וַחֲמִשָּׁה מֵאוֹת וַחֲמִשִּׁים: 46
 所有 -那被数点的 六 百 千 和五 千 百 和五十 和是
 H3605 H8337 H0505 H3967 H0505 H7969 H0505 H2568 H3967 H2572

וְהַלְוִיִּם לְמִטָּה אֲבֹתָם לֹא הִתְּפַקְדוּ בְּתוֹכָם: פ 47
 -和利未人 -向支派 父亲们他们 不 被数点 在中间他们 段落
 H3881 H4294 H0001 H3808 H8432

利未人却没有按着支派数在其中，

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: 48
 -和说了 耶和華 对 摩西 向说
 H1696 H3068 H0413 H4872 H0559

因为耶和華晓谕摩西说：

אָךְ אֶת-מִטָּה לְוִי לֹא תִפְקַד וְאֶת-רָאשָׁם לֹא תִשָּׂא בְּתוֹךְ בְּנֵי 49
 但是 - 支派 利未 不 你要数点 -和- 头他们 不 你要举起 在中间 儿子们
 H0389 H0853 H4294 H3878 H3808 H0853 H5375 H8432

יִשְׂרָאֵל:
 以色列
 H3478

「惟独利未支派你不可数点，也不可在于以色列人中计算他们的总数。」

50 וְאַתָּה הַפָּקֵד אֶת־ הַלְוִיִּם עַל־ מִשְׁכַּן הָעֵדוּת וְעַל־ כָּל־ כְּלִי וְעַל־ כָּל־ וְאַתָּה הַפָּקֵד אֶת־ הַלְוִיִּם עַל־ מִשְׁכַּן הָעֵדוּת וְעַל־ כָּל־ כְּלִי וְעַל־ כָּל־
-和你 指派 -那利未人 在 帐幕 -那见证 所有 -和在 器具它的 所有 -和在 器具它的 所有
H3605 H3627 H3605 H5715 H4908 H3881 H0853

אֲשֶׁר־ לָּהֶם הָמָּה יִשְׂאוּ אֶת־ הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־ כָּל־ כְּלָיו וְהֵם יִשְׂרְתֻהוּ וְסָבִיב אֲשֶׁר־ לָּהֶם הָמָּה יִשְׂאוּ אֶת־ הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־ כָּל־ כְּלָיו וְהֵם יִשְׂרְתֻהוּ וְסָבִיב
-向它 那 他们 要抬 -和- 那帐幕 所有 -和- 器具它的 和他们 要事奉它 -和周围
H5439 H8334 H1992 H3627 H3605 H0853 H4908 H0853 H5375 H1992

לְמִשְׁכָּן יַחֲנוּ:
-向帐幕 要安营
H2583 H4908

只要派利未人管法柜的帐幕和其中的器具，并属于帐幕的；他们要抬（或译：搬运）帐幕和其中的器具，并要办理帐幕的事，在帐幕的四周安营。

51 וּבְנִסְעַ וּבְנִסְעַ הַמִּשְׁכָּן יוֹרִידוּ אֹתוֹ הַלְוִיִּם וּבַחֲנֹת הַמִּשְׁכָּן יִקְיֻמוּ אֹתוֹ הַלְוִיִּם וּבְנִסְעַ וּבְנִסְעַ הַמִּשְׁכָּן יוֹרִידוּ אֹתוֹ הַלְוִיִּם וּבַחֲנֹת הַמִּשְׁכָּן יִקְיֻמוּ אֹתוֹ הַלְוִיִּם
-和在起行 那帐幕 要拆下 它 那利未人 -和在安营 -那帐幕 要立起 它 那利未人
H3881 H0853 H4908 H2583 H3881 H0853 H3381 H4908 H2565

וְהַיֹּדֵף הַקָּרֵב יוּמָת׃
-和那外人 那靠近的 要被处死
H4191 H7126

帐幕将往前行的时候，利未人要拆卸；将支搭的时候，利未人要竖起。近前来的外人必被治死。

52 וְחָנוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אִישׁ עַל־ מַחֲנֵהוּ וְאִישׁ לְצְבָאָתָם׃ וְחָנוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אִישׁ עַל־ מַחֲנֵהוּ וְאִישׁ לְצְבָאָתָם׃
-和安营 儿子们 以色列 男人 在 营他的 和男人 在 旗他的 向军队他们
H2583 H3478 H0376 H4264 H0376 H1174

以色列人支搭帐棚，要照他们的军队，各归本营，各归本纛。

53 וְהַלְוִיִּם יַחֲנוּ סָבִיב לְמִשְׁכַּן הָעֵדוּת וְלֹא־ יִהְיֶה קֶצֶף עָלֶיךָ בְּנֵי עַדְתִּי וְהַלְוִיִּם יַחֲנוּ סָבִיב לְמִשְׁכַּן הָעֵדוּת וְלֹא־ יִהְיֶה קֶצֶף עָלֶיךָ בְּנֵי עַדְתִּי
-和利未人 要安营 周围 向帐幕 -那见证 和-不 要有 愤怒 在 会众 儿子们
H3881 H2583 H5439 H4908 H5715 H3808 H1961 H5712

יִשְׂרָאֵל וְשָׁמְרוּ הַלְוִיִּם אֶת־ מִשְׁמֶרֶת מִשְׁכַּן הָעֵדוּת׃ יִשְׂרָאֵל וְשָׁמְרוּ הַלְוִיִּם אֶת־ מִשְׁמֶרֶת מִשְׁכַּן הָעֵדוּת׃
-以色列 和要看守 -那利未人 - 职责 帐幕 -那见证
H3478 H8104 H3881 H0853 H4931 H4908 H5715

但利未人要在法柜帐幕的四周安营，免得忿怒临到以色列会众；利未人并要谨守法柜的帐幕。」

54 וַיַּעֲשׂוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל כְּכֹל־ אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־ מֹשֶׁה כֵּן עָשׂוּ׃ וַיַּעֲשׂוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל כְּכֹל־ אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־ מֹשֶׁה כֵּן עָשׂוּ׃
-和做了 儿子们 以色列 那 吩咐了 耶和華 摩西 如此 做了 段落
H3605 H3478 H6680 H3068 H0853 H4872

以色列人就这样行。凡耶和華所吩咐摩西的，他们就照样行了。